

Syllabus
2nd-Year Bosnian/Croatian/Serbian
BCS 201 (Course # 40854) & BCS 202 (Course # 40855)
Critical Languages Institute: Summer 2022

Instructor: Sandra Zlotrg

Contact information: sandra.zlotrg@gmail.com

Classroom: TBA

Zoom:

Website: canvas.asu.edu

Office hours:

Required Materials:

Alexander, Ronelle & Elias Bursać, Ellen: *Bosnian, Croatian, Serbian, A Textbook with Exercises and Basic Grammar*, University of Wisconsin Press, 2010.

Alexander, Ronelle, *Bosnian, Croatian, Serbian, A Grammar with Sociolinguistic Commentary*, University of Wisconsin Press, 2006.

Čitam i pričam: vježbanka za učenje bosanskog, hrvatskoga, srpskog kao drugog/stranog jezika za nivo B1. Sarajevo: Udruženje Lingvisti, 2019. (Distributed by program on site.)

Čitam i pričam: vježbanka za učenje bosanskog, hrvatskoga, srpskog kao drugog/stranog jezika za nivo B2. Sarajevo: Udruženje Lingvisti, 2019. (Distributed by program on site.)

Recommended Materials:

BCS-English and English-BCS dictionary

either

Benson, Morton, with the collaboration of Biljana Šljivić-Šimšić. *Serbo-Croatian-English Dictionary*, 2nd edition

1990. Cambridge: Cambridge University Press, ISBN: 978-0521384957

or

Bujas, Željko. 2001. *Veliki hrvatsko-engleski rječnik / Croatian-English Dictionary*, second edition. Zagreb: Nakladni zavod Globus, ISBN: 978-9531670821

Other materials provided by the instructor.

For more links and information on studying Bosnian, Croatian, Serbian, please see the Grammar and Textbook [website](#).

By the completion of this course, students are expected to acquire a proficiency level of “Intermediate High” in listening, speaking, reading, and writing.

They should be able to:

- Initiate and maintain predictable face-to-face conversations and satisfy limited social demands.
- Create sentences and short paragraphs detailing survival needs, personal history, daily life, etc.
- Understand most conversations spoken at a normal pace relating to occupational and social topics.
- Read material such as announcements of public events, simple prose containing biographical information or narration of events, and straightforward newspaper headlines.

In addition, the course is designed to help students recognize common knowledge, beliefs, attitudes, and behavioral patterns of the Balkan people, and to comply (verbally and non-verbally) with Balkan cultural norms.

Program Structure:

This class is divided into two sessions.

You will receive two grades; one for each session.

Session A: June 20—July 15 (final exams on July 15)
Session B: July 18—August 12 (final exams on August 12)

Grading system per session:

Class participation 15%
Homework 15%
Weekly tests, quizzes, presentations 50%
Final examination 20%

<i>Grade</i>	<i>Percent</i>
A+	98–100
A	93–97
A-	90–92
B+	87–89
B	83–86
B-	80–82
C+	77–79
C	73–76
C-	70–72
D	60–69
F	0–59

Auditing and Incompletes:

Since CLI courses are tuition free, they **cannot be taken for audit**. There is no not-for-credit option. All students will receive a grade for their class. CLI does not issue grades of **Incomplete**. Students who do not complete coursework by the end of CLI will be graded normally, with a grade of zero for any assignment not completed.

Class Time versus Homework:

This intensive course relies heavily on work performed outside the class.

Class time concentrates on activities that you cannot perform effectively without the immediate feedback of an instructor, for example: conversation, structured oral drills, active listening comprehension, etc.

Activities for which no instructor is necessary will typically be performed as homework, for example: reading, writing, and composition; grammar, etc.

In particular, you will be expected to **read ahead** and to **work with material that has not yet been covered in class**. It is your responsibility to learn assigned material before class, then come to class prepared to apply what they have learned. Instructors will not necessarily go over every homework topic in class. Instead, they will concentrate on topics that are particularly difficult or particularly important. Nonetheless, you are responsible for mastering every topic assigned, **including topics not emphasized in class**.

With a course moving at 5 times the usual speed, preparation is critical. Students who come to class unprepared will find it difficult to succeed.

Attendance and Class Participation:

Since the course relies so heavily on listening and speaking practice, attendance and participation are mandatory and count toward your final grade.

Class participation will reflect your daily preparation and active participation in class discussions. A student who is chronically late to class, leaves early, or is not prepared to participate will not receive full attendance and participation credit.

Students who miss more than **two classes** over the course of the 7-week session **without prior consent** of the instructor or CLI administration will **receive a zero** for class participation and will be asked to **withdraw** from the course. Absences may be excused on a case-by-case basis. Extenuating circumstances should be discussed with the instructor. However, that does not guarantee that an exception will be made.

Students who need to be absent from class due to religious observances ([ACD 304-04: Accommodations for Religious Practices](#)) or due to participation in university-sanctioned activities ([ACD 304-02: Missed Classes Due to University-Sanctioned Activities](#)) should notify the instructor at the beginning of the semester about the need to be absent from class and make arrangements to make up missed assignments and in-class work.

Homework Grading:

Homework is your opportunity to practice new structures. It is expected that you will make mistakes; you will not be marked down for doing so. As long as you complete your homework and turn it in on time, you will receive full credit.

Grade Appeals

Grade disputes must first be addressed by discussing the situation with the instructor. If the dispute is not resolved with the instructor, the student may appeal to the department chair per the University Policy for Student Appeal Procedures on Grades.

Drop/Add and Withdrawal Dates

This course adheres to a compressed schedule and may be part of a sequenced program, therefore, there is a limited timeline to drop or add the course. Students should consult with their assigned academic advisor and notify their instructor to add or drop this course. If a student is considering a withdrawal, please review the following ASU policies: Withdrawal from Classes, Medical/Compassionate Withdrawal, and a Grade of Incomplete.

Communication and Technology Requirements

Canvas Email/Messages is an official means of communication among students, faculty, and staff. Students are expected to read and act upon messages in a timely fashion. Students bear the responsibility of missed messages and should check their ASU-assigned email regularly. *All instructor correspondence will be sent to students via their ASU email account.*

This course requires a computer with Internet access and the following:

- Web browsers (Chrome, Mozilla Firefox, or Safari)
- Adobe Acrobat Reader (free)
- Adobe Flash Player (free)
- Webcam, microphone, headset/earbuds, and speaker
- Microsoft Office or Google Drive (Microsoft 365 and Google Drive are free for all currently-enrolled ASU students)
- Reliable broadband internet connection (DSL or cable) to stream videos.

Note: A smartphone, iPad, Chromebook, etc. may not be sufficient for completing work in ASU courses. While students will be able to access course content with mobile devices, students must use a computer for all assignments, quizzes and exams, and virtual labs.

Technical Support

This course uses Canvas to deliver content. It is accessible through MyASU at <http://my.asu.edu> or the Canvas home page at <https://myasucourses.asu.edu>. To monitor the status of campus networks and services, visit the System Health Portal at <http://syshealth.asu.edu/>. To contact the help desk, call toll-free at 1-855-278-5080.

Language Tutoring and Other Campus Resources

SILC Learning Support Services offers free language tutoring services. They provide both face-to-face and online tutoring. To check their schedule and sign-up for a tutoring session, go to <https://silc.asu.edu/learning-support-services/tutoring> (scroll down to find the schedule for tutors in for the student's target language).

Please refer to the following additional resources available to ASU students:

- ASU Academic Success Program (tutoring)
- Counseling Services

- [Financial Aid](#)
- [Disability Resource Center](#)
- [Major & Career Exploration](#)
- [Career Services](#)
- [Student Organizations](#)

Integrity

Academic honesty is expected of all students in all examinations, papers, and laboratory work, academic transactions and records. The possible sanctions include, but are not limited to, appropriate grade penalties, course failure (indicated on the transcript as a grade of E), course failure due to academic dishonesty (indicated on the transcript as a grade of XE), loss of registration privileges, disqualification and dismissal from ASU. For more information, see <http://provost.asu.edu/academicintegrity>.

Accommodating Students with Disabilities

Students who feel they will need disability accommodations in this class but have not registered with the Disability Resource Center (DRC) should contact DRC immediately. The DRC Tempe office is located on the first floor of the Matthew Center Building. DRC staff can also be reached at (480) 965-1234 (v) or (480) 965-9000 (TTY). For additional information visit: www.asu.edu/studentaffairs/ed/drc.

Policy Against Threatening Behavior

All incidents and allegations of violent or threatening conduct by an ASU student (whether on or off campus) must be reported to the ASU Police Department (ASU PD) and the Office of the Dean of Students. If either office determines that the behavior poses or has posed a serious threat to personal safety or to the welfare of the campus, the student will not be permitted to return to campus or reside in any ASU residence hall until an appropriate threat assessment has been completed and, if necessary, conditions for return are imposed. ASU PD, the Office of the Dean of Students, and other appropriate offices will coordinate the assessment in light of the relevant circumstances.

Reporting Title IX Violations

Title IX is a federal law that provides that no person be excluded on the basis of sex from participation in, be denied benefits of, or be subjected to discrimination under any education program or activity. Both Title IX and university policy make clear that sexual violence and harassment based on sex is prohibited. An individual who believes they have been subjected to sexual violence or harassed on the basis of sex can seek support, including counseling and academic support, from the university. If you or someone you know has been harassed on the basis of sex or sexually assaulted, you can find information and resources at <https://sexualviolenceprevention.asu.edu/faqs>.

As a mandated reporter, I am obligated to report any information I become aware of regarding alleged acts of sexual discrimination, including sexual violence and dating violence. ASU Counseling Services, <https://eoss.asu.edu/counseling>, is available if you wish to discuss any

concerns confidentially and privately. ASU online students may access 360 Life Services, <https://goto.asuonline.asu.edu/success/online-resources.html>.

Policy on Sexual Discrimination

Arizona State University is committed to providing an environment free of discrimination, harassment, or retaliation for the entire university community, including all students, faculty members, staff employees, and guests. ASU expressly prohibits discrimination, harassment, and retaliation by employees, students, contractors, or agents of the university based on any protected status: race, color, religion, sex, national origin, age, disability, veteran status, sexual orientation, gender identity, and genetic information.

Copyrighted Materials

All content in this course, including video lectures/meetings, presentations, assignments, discussions, quizzes, and exams is protected by copyright and may not be shared, uploaded, sold, or distributed.

Students must refrain from uploading or submitting material that is not the student's original work to any website, course shell, or discussion used in this course or any other course unless the students first comply with all applicable copyright laws. Instructors reserve the right to delete materials on the grounds of suspected copyright infringement. Any recording of class sessions by students is prohibited, except as part of an accommodation approved by the Disability Resource Center.

Syllabus Disclaimer

The syllabus is a statement of intent and serves as an implicit agreement between the instructor and the student. Every effort will be made to avoid changing the course schedule, but the possibility exists that unforeseen events will make syllabus changes necessary. Please remember to check your ASU email and the course site often.

Daily Schedule:

TBD

Course Outline (subject to change):

SESSION A

Week	Textbook and grammar assignments	Material covered
1	<p><i>Textbook:</i> Lessons 1-13</p> <p><i>Čitam i pričam B1:</i> Module 1-5</p> <p>Friday: TEST</p>	<p>BCS first-year review of grammar, vocabulary, phrases. Focus on: Cases, verbal aspect, past and future, comparatives and superlatives.</p> <p>Everyday life in Sarajevo. Living now and then</p>
2	<p><i>Textbook:</i> Lesson 14</p> <p><i>Čitam i pričam B1:</i> Module 6-10</p> <p>Friday: TEST</p>	<p>Personal and possessive pronouns, relative pronouns, pronouns <i>sebe</i> and <i>svoj</i>, construction <i>sviđa mi se</i></p> <p>Cities and eco tourism in Bosnia and Herzegovina; Family now and then</p>
3	<p><i>Textbook:</i> Lesson 15</p> <p><i>Čitam i pričam B1:</i> Module 11-15</p> <p>Friday: TEST</p>	<p><i>Baltazar</i> cartoon, complex sentences. Retelling with <i>kaže</i>, indirect discourse. Aspect pairs, prefixation.</p> <p>Reading newspapers</p> <p>Discussion of social, political, historical dimensions of the languages. How to speak of sensitive topics - personal, political, war-related, religious, ethnicity.</p>
4	<p><i>Textbook:</i> Lesson 16</p> <p><i>Čitam i pričam B1:</i> Module 16-20</p> <p>A sociolinguistic perspective on BCS, <i>Grammar</i>, pp. 379-426.</p> <p>Friday: SESSION A FINAL EXAM</p>	<p>Word order, imperative, number congruence, genitive plural, <i>u/na</i> words,</p> <p>Letter-writing, composition. Exercises.</p> <p>Differences between Bosnian, Croatian and Serbian. <i>Nadrealisti</i> sketches.</p> <p>Review for Final Exam</p>

SESSION B

5	<i>Čitam i pričam B2:</i> Module 1-5	Full review of all cases, idiomatic usage, pronouns. Real life and life as seen in the advertisement. Review of the Balkans history with the stress on multiple perspectives. Ethnic stereotypes observed in the songs, video clips and films.
6	<i>Čitam i pričam B2:</i> Module 6-10 Short movies Friday: TEST Student projects	Review of relative pronouns. Review of the word order. Everyday customs. Human rights. Discussion on transition.
7	<i>Čitam i pričam B2:</i> Module 11-15 <i>Textbook:</i> Lesson 17 and 18 <i>Grammar:</i> Chaps. 15, 16. Friday: TEST	Review of the conditionals. Poetry, related exercises and texts. Discussion of role of women in songs, films, videos, stories. Belgrade and Zagreb, its geography, history.
8	<i>Čitam i pričam B2:</i> Module 16-20 <i>Textbook:</i> Lesson 19 and 20 <i>Grammar:</i> Chap. 17, 18. Review Friday: SESSION B FINAL EXAM	Passive voice. Verb and noun formation. Pop-culture in Yugoslavia vs. present-day pop-culture Alternative scenes, art, fashion, theater Review for the final test